**ЛЕКЦІЯ. Актуальні питання кримінальної процесуальної політики. Міжнародне співробітництво під час кримінального провадження**

**1. Загальні положення міжнародного співробітництва у кримінальному провадженні.**

### 2. Надання міжнародної правової допомоги при проведенні процесуальних дій

### 3. Видача осіб, які вчинили кримінальне правопорушення (екстрадиція)

### 4. Кримінальне провадження у порядку перейняття

### 5. Визнання та виконання вироків судів іноземних держав та передача засуджених осіб

**1. Загальні положення міжнародного співробітництва у кримінальному провадженні.**

Міжнародне співробітництво у кримінальному провадженні є невід'ємною складовою належної реалізації його завдань. Значення такого співробітництва важко переоцінити, адже саме за допомогою спільних дій різних держав-членів міжнародного співтовариства відбувається ефективне забезпечення невідворотності покарання особи, яка вчинила кримінальне правопорушення.

Міжнародне співробітництво у кримінальному провадженні досить тривалий час не мало нормативного врегулювання у кримінально-процесуальних нормах. Ситуація змінилася із прийняттям Закону України від 21 травня 2010 року № 2286-УІ "Про внесення змін до Кримінально-процесуального кодексу України щодо видачі особи (екстрадиції)". Згідно з цим Законом зазначені зміни стосувалися лише кримінальних процесуальних відносин в сфері екстрадиції. Разом з тим зазнали змін і повноваження прокурора із здійснення нагляду за виконанням законів органами дізнання і досудового слідства, згідно до якими прокурор уповноважений: 1) давати письмові вказівки про розслідування злочинів, про обрання, зміну або скасування запобіжного заходу, кваліфікацію злочину, проведення окремих слідчих дій та розшук осіб, які вчинили злочини, у тому числі щодо видачі особи (екстрадиції); 2) перевіряти перед направленням вищому прокурору документи органу досудового розслідування про видачу особи (екстрадицію), (прокурор повертає їх відповідному органу з письмовими вказівками, якщо вважає їх необґрунтованими або такими, що не відповідають вимогам міжнародного договору України чи іншого акта законодавства України); 3) доручати органам дізнання проведення розшуку і затримання осіб, які вчинили злочини за межами України, виконання окремих процесуальних дій з метою видачі особи (екстрадиції) за запитом компетентного органу іноземної держави.

Наступне удосконалення чинного законодавства пов'язане з прийняттям Закону України від 16 червня 2011 року № 3529-УІ "Про внесення змін до деяких законодавчих актів України у зв'язку з ратифікацією Другого додаткового протоколу до Європейської конвенції про взаємну допомогу у кримінальних справах", на підставі якого КПК України 1960 року було доповнено нормами, які містили новели, зокрема:

1) можливість застосування телефонної конференції та відеоконференції при проведенні слідчої дії; 2) відшкодування витрат, пов'язаних з наданням міжнародної правової допомоги на території України; 3) інформування про злочини; 4) створення та порядок діяльності міжнародних слідчих груп; 5) присутність представника компетентного органу іноземної держави під час виконання запиту (доручення) про міжнародну правову допомогу; 6) надання міжнародної правової допомоги у кримінальних справах; 7) перейняття кримінального переслідування. Цим Законом було розширено коло повноважень прокурора, а саме: 1) доручати проведення телефонної або відеоконференції;

2) зобов'язаний інформувати центральний орган України щодо міжнародної правової допомоги для вирішення питання про передачу інформації компетентним органам відповідної держави, якщо під час виконання своїх безпосередніх обов'язків щодо провадження у кримінальних справах ним встановлено дані про ознаки злочину, вчиненого на території іноземної держави; 3) винесення Генеральним прокурором України або його заступником постанови на підставі угоди з компетентним органом іноземної держави про створення міжнародної слідчої групи для проведення розслідування на території України та про участь прокурора, представників органу дізнання і досудового розслідування України у міжнародній слідчій групі, створеній в іноземній державі;

4) погоджувати доручення органів дізнання та досудового розслідування про міжнародну правову допомогу і перейняття кримінального переслідування або з власної ініціативи звертається з такими дорученнями в порядку, встановленому КПК України;

5) доручати органам дізнання та досудового розгляду виконання запиту (доручення) компетентного органу іноземної держави про міжнародну правову допомогу, перевіряти повноту і законність проведених слідчих та інших процесуальних дій.

Чинний КПК України більш детально розглядає регламентування та нормативне врегулювання кримінальних процесуальних відносин, пов'язаних із міжнародним співробітництвом. Зазначений напрям кримінальних процесуальних відносин урегульований Розділом IX "Міжнародне співробітництво під час кримінального провадження", який містить п'ять глав: Главу 42 - "Загальні засади міжнародного співробітництва", Главу 43 - "Міжнародна правова допомога при проведенні процесуальних дій", Главу 44 - "Видача осіб, які вчинили кримінальне правопорушення (екстрадиція)", Главу 45 - "Кримінальне провадження у порядку перейняття", Главу 46 - "Визнання та виконання вироків судів іноземних держав та передача засуджених осіб".

При цьому необхідно пам'ятати про специфіку нормативного врегулювання цих правовідносин, адже вони насамперед виходять із положень міжнародних договорів України. Так, ст. 9 Конституції України зазначає, що чинні міжнародні договори, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, є частиною національного законодавства України. Саме тому згідно з ч. 2 ст. 1 КПК України кримінальне процесуальне законодавство України складається з відповідних положень Конституції України, міжнародних договорів, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, КПК України та інших законів України. Водночас зауважимо про пріоритетність положень міжнародних договорів порівняно з національним законодавством України. Про це вказує законодавець у ч. 4 ст. 9 КПК України, у разі якщо норми КПК України суперечать міжнародному договору, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України, застосовуються положення відповідного міжнародного договору України. Також у ч. 4 ст. 4 КПК України зазначено, що при виконанні на території України окремих процесуальних дій за запитом (дорученням) компетентних органів іноземних держав у рамках міжнародного співробітництва застосовуються положення КПК України. На прохання компетентного органу іноземної держави під час виконання на території України таких процесуальних дій може застосовуватися процесуальне законодавство іноземної держави, якщо це передбачено міжнародним договором, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України, а за відсутності такого міжнародного договору України - за умови, що дане прохання не суперечить законодавству України.

Основою міжнародного законодавства з цих питань є багатосторонні (конвенції та додаткові протоколи до них) та двосторонні договори.

До міжнародних багатосторонніх договорів України за основними напрямами міжнародного співробітництва під час кримінального провадження належать:

- Європейська конвенція про видачу правопорушників від 13 грудня 1957 року, а також Додатковий протокол від 15 жовтня 1975 року та Другий додатковий протокол від 17 березня 1978 року до цієї Конвенції;

- Європейська конвенція про взаємну допомогу у кримінальних справах від 20 квітня 1959 року, а також Додатковий протокол від 17 березня 1978 року та Другий додатковий протокол від 1 листопада 2001 року до цієї Конвенції;

- Європейська конвенція про міжнародну дійсність кримінальних вироків від 28 травня 1970 року;

- Європейська конвенція про передачу провадження у кримінальних справах від 15 травня 1972 року;

- Конвенція про правову допомогу і правові відносини в цивільних, сімейних і кримінальних справах від 22 січня 1993 року та Протокол від 29 березня 1997 року до цієї Конвенції.

Водночас у певних сферах міжнародного співробітництва використовуються й інші спеціальні багатосторонні договори України щодо боротьби з конкретними видами злочинів, зокрема:

- Конвенція Ради Європи про відмивання, пошук, арешт та конфіскацію доходів, одержаних злочинним шляхом, від 8 листопада 1990 року;

- Кримінальна конвенція про боротьбу з корупцією від 27 січня 1999 року та Додатковий протокол від 15 травня 2003 року до цієї Конвенції;

- Конвенція ООН проти транснаціональної організованої злочинності від 15 листопада 2000 року та Протокол про попередження і припинення торгівлі людьми, особливо жінками і дітьми, і покарання за неї від 15 листопада 2000 року, що доповнює Конвенцію та інші.

Зазначимо, що міжнародне співробітництво здійснюється також за допомогою двосторонніх договорів України з іншими державами. Прикладом можуть бути:

- Договір між Україною і Республікою Польща про правову допомогу та правові відносини у цивільних і кримінальних справах від 24 травня 1993 року;

- Договір між Україною та Канадою про взаємодопомогу у кримінальних справах від 23 вересня 1996 року;

- Договір між Україною та Китайською Народною Республікою про екстрадицію від 10 грудня 1998 року;

- Договір між Україною та Арабською Республікою Єгипет про взаємну правову допомогу у кримінальних справах від 10 жовтня 2004 року;

- Договір між Україною та Сирійською Арабською Республікою про правові відносини і взаємну правову допомогу в цивільних і кримінальних справах від 9 жовтня 2008 року та інші.

Позитивним чинником щодо ефективного співробітництва органів прокуратури України із своїми іноземними колегами є відомчі договори, укладені Генеральною прокуратурою України:

- Угода про правову допомогу та співробітництво між Генеральною прокуратурою України і Генеральною прокуратурою Литовської Республіки від 8 грудня 1992 року;

- Меморандум про співробітництво та взаємодію в розслідуванні військових злочинів між Генеральною прокуратурою України і Державною Службою Прокуратури Англії та Уельсу від 15 листопада 1996 року;

- Меморандум про співробітництво між Генеральною прокуратурою України і Прокуратурою Республіки Болгарія від 1 червня 2001 року;

- Угода про співробітництво між Генеральною прокуратурою України і Генеральною прокуратурою Монголії від 8 вересня 2003 року;

- Меморандум про взаєморозуміння щодо співробітництва між Генеральною прокуратурою України і Верховною прокуратурою Республіки Корея від 17 квітня 2006 року та інші.

Таким чином, прокурор для ефективної реалізації своїх повноважень у міжнародному співробітництві повинен керуватися не лише КПК України, а й відповідним багатостороннім та двостороннім договором України. До речі, тексти вказаних вище та інших правових інструментів (договорів, конвенцій тощо) поміж іншого можна знайти на офіційних інтернет-порталах Верховної Ради України в розділі "Законодавство України" або Генеральної прокуратури України в розділі "Міжнародна діяльність".

Додамо, що держави-учасниці як сторони міжнародної співпраці мають право заявити застереження щодо будь-якого положення або будь-яких положень міжнародного договору. У зв'язку з цим перед складанням запиту про міжнародне співробітництво необхідно обов'язково з'ясувати позиції запитуваної сторони щодо можливостей реалізації відповідної форми міжнародного співробітництва у кожному випадку окремо.

Однак є випадки надання та отримання міжнародної правової допомоги чи іншого міжнародного співробітництва без міжнародного договору. Така можливість передбачена ст. 544 КПК України. Основною у цій співпраці слугує засада взаємності, яка полягає в тому, що Генеральна прокуратура України як уповноважений (центральний) орган України, направляючи запит до іноземної держави, з якою немає договірних відносин, письмово гарантує запитуваній стороні розглянути в майбутньому її запит про надання такого самого виду міжнародної правової допомоги. Водночас Генеральна прокуратура України розглядає запит іноземної держави лише за наявності письмової гарантії запитуючої сторони прийняти і розглянути в майбутньому запит України на засадах взаємності.

Також зазначено про можливість застосування засади взаємності у наказі Генерального прокурора України від 11 лютого 2013 року № 8гн "Про організацію роботи органів прокуратури України у галузі міжнародно-правового співробітництва", згідно з п. 1 якого міжнародно-правове співробітництво під час кримінального провадження, наглядова діяльність на цьому напрямі здійснюються органами прокуратури України відповідно до Конституції України, чинного законодавства і міжнародних договорів, а також без договору у випадках, коли для належної реалізації завдань і функцій прокуратури необхідно застосування норм міжнародного права або взаємодія з іноземними державними установами чи міжнародними організаціями. При цьому органи прокуратури України повинні дотримуватися принципів взаємної поваги до національного суверенітету і прав людини, добросовісного виконання зобов'язань та невтручання у внутрішні справи іноземних держав. Зауважимо, що саме зазначеним вище наказом № 8 регулюються питання, пов'язані із організацією роботи прокурорів у цій сфері.

Кримінальна процесуальна діяльність прокурора у міжнародному співробітництві під час кримінального провадження, враховуючи структуру відповідного Розділу КПК України, здійснюється у чотирьох напрямах: 1) міжнародна правова допомога при проведенні процесуальних дій; 2) видача осіб, які вчинили кримінальне правопорушення (екстрадиція); 3) кримінальне провадження у порядку перейняття; 4) визнання та виконання вироків судів іноземних держав та передача засуджених осіб. Водночас ст. 542 КПК України більш розгорнуто визначає обсяг та форми міжнародного співробітництва, а саме: вручення документів; виконання окремих процесуальних дій; видача осіб, які вчинили кримінальне правопорушення; тимчасова передача осіб; перейняття кримінального переслідування; передача засуджених осіб; виконання вироків.

Визначивши основні напрями міжнародного співробітництва під час кримінального провадження, розглянемо характеристику кожного з них.

### 2. Надання міжнародної правової допомоги при проведенні процесуальних дій

Міжнародна правова допомога є одним із напрямів міжнародного співробітництва у кримінальному провадженні. Основною підставою для звернення до запитуваної сторони є нагальна потреба проведення певних процесуальних дій за умови, що такі дії неможливо виконати на території України.

Сфера міжнародної правової допомоги виходить із змісту та обсягу даного напряму співробітництва, що визначається передусім міжнародними зобов'язаннями України. Так, згідно зі ст. 3 Європейської конвенції про взаємну допомогу у кримінальних справах 1959 року запитувана сторона виконує у передбачений її законодавством спосіб будь-які судові доручення, які стосуються кримінальної справи і які надсилаються їй судовою владою запитуючої сторони з метою забезпечення свідоцьких показань або передачі предметів, які являють собою речові докази, матеріалів судової справи або документів. Додамо, що ст. 6 Конвенції про правову допомогу і правові відносини в цивільних, сімейних і кримінальних справах 1993 року, визначаючи обсяг правової допомоги, зазначає, що договірні сторони надають один одному правову допомогу шляхом виконання процесуальних і інших дій, передбачених законодавством запитуваної договірної сторони, зокрема складання і пересилання документів, проведення обшуків, вилучення, пересилання і видача речових доказів, проведення експертизи, допиту сторін, обвинувачених, свідків, експертів, порушення карного переслідування, розшуку і видачі осіб, що вчинили злочини, визнання і виконання судових рішень у цивільних справах, вироків у частині цивільного позову, виконавчих написів, а також шляхом вручення документів. Водночас прохання про надання правової допомоги повинно ґрунтуватися також на національному законодавстві, а докази - отримуватися у порядку, визначеному КПК України. Зокрема, ч. 4 ст. 93 КПК України вказує, що докази можуть бути одержані на території іноземної держави в результаті здійснення міжнародного співробітництва під час кримінального провадження. При цьому згідно зі ст. 550 КПК України документи, які направляються у зв'язку із запитом про міжнародне співробітництво, якщо їх складено, засвідчено у відповідній формі офіційною особою компетентного органу запитуючої сторони або запитуваної сторони і скріплено гербовою печаткою компетентного органу, приймаються на території України без додаткового засвідчення (легалізації) у разі якщо це передбачено міжнародним договором України. Відомості, які містяться в матеріалах, отриманих у результаті виконання дій, передбачених у запиті про міжнародне співробітництво, органами іноземної держави та за процедурою, передбаченою законодавством запитуваної держави, не потребують легалізації і визнаються судом допустимими, якщо під час їх отримання не було порушено засади справедливого судочинства, прав людини і основоположних свобод.

Реалізація міжнародної правової допомоги відбувається через централізований та децентралізований порядок зносин. Згідно з ч. 1 ст. 545 КПК України Генеральна прокуратура України звертається із запитами про міжнародну правову допомогу у кримінальному провадженні під час досудового розслідування та розглядає відповідні запити іноземних компетентних органів. Разом з тим у ч. 3 ст. 545 КПК України зазначено про можливість іншого порядку зносин, якщо КПК України або чинний міжнародний договір України визначає окремий орган, на якого поширюються повноваження щодо звернення із запитами про міжнародну правову допомогу у кримінальному провадженні під час досудового розслідування та розглядає відповідні запити іноземних компетентних органів. Так, у ст. 3 Договору між Україною і Республікою Польща про правову допомогу та правові відносини у цивільних і кримінальних справах від 24 травня 1993 року йдеться, що центральні органи (в розумінні цього Договору центральними органами є: з боку України - Міністерство юстиції України та Генеральна прокуратура України, а з боку Республіки Польщі - Міністерство юстиції) можуть домовитися, що установи юстиції договірних сторін зносяться між собою безпосередньо. Реалізацією такої норми стало підписання 10 листопада 1998 року Угоди між Генеральною прокуратурою України і Міністерством юстиції Республіки Польща на виконання статті 3 вищезазначеного Договору. Відповідно, ст. 1 цієї угоди при виконанні клопотань про правову допомогу у кримінальних справах без участі повноважних представників запитуючої сторони і передачу кримінального переслідування в обласні та прирівняні до них прокуратури України (обласні прокуратури) - з одного боку, та воєводські прокуратури Республіки Польща (воєводські прокуратури) - з другого боку, зносяться між собою безпосередньо. Подібне містить стаття 3 Договору між Україною і Республікою Молдова про правову допомогу та правові відносини у цивільних і кримінальних справах від 13 грудня 1993 року, яка визначає, що центральні органи (з боку України - Міністерство юстиції України та Генеральна прокуратура України, а з боку Республіки Молдова - Міністерство юстиції та Прокуратура Республіки Молдова) можуть домовитися, що установи юстиції Договірних Сторін зносяться між собою безпосередньо. Реалізацією цієї норми стало підписання 16 липня 2010 року Угоди між Генеральною прокуратурою України та Генеральною прокуратурою Республіки Молдова на виконання статті 3 вищезазначеного Договору. Відповідно, ст. 1 цієї угоди обласні та прирівняні до них прокуратури України (надалі - обласні прокуратури України) та Генеральна прокуратура Республіки Молдова під час виконання клопотань про надання правової допомоги в кримінальних справах і перейняття кримінального переслідування зносяться між собою безпосередньо, за винятком окремих випадків. Такий децентралізований порядок спрямований на спрощення та оптимізацію порядку надання правової допомоги з метою впровадження безпосереднього порядку зносин між органами прокуратури договірних сторін.

Зазначені зносини можуть відбуватися також за допомогою надіслання запиту про міжнародну правову допомогу поштою, а в невідкладних випадках електронним, факсимільним або іншим засобом зв'язку. У такому разі оригінал запиту надсилається поштою не пізніше трьох днів з моменту його передання електронною поштою, факсимільним або іншим засобом зв'язку. Якщо міжнародна правова допомога надається на засадах взаємності, тобто за відсутності міжнародного договору з відповідною державою, уповноважений (центральний) орган України надсилає запит про надання міжнародної правової допомоги до Міністерства закордонних справ України для подальшого передання його компетентному органу запитуваної сторони дипломатичним шляхом.

Міжнародну правову допомогу необхідно диференціювати на отримання правової допомоги за кордоном та надання правової допомоги в Україні.

Отримання правової допомоги за кордоном оформлюється запитом про міжнародну правову допомогу. На стадії досудового розслідування такий запит може надіслати прокурор або слідчий за погодженням з прокурором, який здійснює нагляд за додержанням законів при проведенні досудового розслідування. Під час погодження запиту прокурор керується п. 16 ч. 1 ст. 36, ч. 1 ст. 551, ч. 6 ст. 552 КПК України. Враховуючи зміст ч. 6 ст. 552 КПК України, варто зауважити, що таке погодження має бути оформлено у письмовій формі. Прикладами такого погодження може бути окремий запис у тексті запиту, окремий висновок або довідка.

Форма і зміст запиту мають дуже важливе значення, адже напряму впливають на законність та ефективність результату міжнародної правової допомоги. Зміст і форма запиту про міжнародну правову допомогу повинні відповідати вимогам КПК України або міжнародного договору України, що застосовується у конкретному випадку. Так, згідно зі ст. 552 КПК України запит повинен містити: 1) назву органу, який звертається за допомогою, та компетентного органу запитуваної сторони; 2) посилання на відповідний міжнародний договір або на дотримання засади взаємності; 3) найменування кримінального провадження, щодо якого запитується міжнародна правова допомога; 4) стислий опис кримінального правопорушення, що є предметом кримінального провадження, та його правову кваліфікацію (надання такої інформації не вимагається до запиту про вручення особі документів або викликів до суду); 5) відомості про повідомлену підозру, обвинувачення з викладенням повного тексту відповідних статей Кримінального кодексу України (надання такої інформації не вимагається до запиту про вручення особі документів або викликів до суду); 6) відомості про відповідну особу, зокрема її ім'я та прізвище, процесуальний статус, місце проживання або перебування, громадянство, інші відомості, які можуть сприяти виконанню запиту, а також зв'язок цієї особи із предметом кримінального провадження; 7) чіткий перелік запитуваних процесуальних дій та обґрунтування їхнього зв'язку із предметом кримінального провадження; 8) відомості про осіб, присутність яких вважається необхідною під час виконання процесуальних дій, і обґрунтування цієї необхідності (надання такої інформації не вимагається до запиту про вручення особі документів або викликів до суду); 9) інші відомості, які можуть сприяти виконанню запиту або передбачені міжнародним договором чи вимогою компетентного органу запитуваної сторони.

Якщо запит стосується проведення допиту особи як свідка, потерпілого, експерта, підозрюваного або обвинуваченого, то до нього додається належним чином засвідчений витяг відповідних статей КПК України з метою роз'яснення особі її процесуальних прав і обов'язків та перелік питань, які необхідно поставити їй, або відомості, які необхідно отримати від особи.

Якщо запит стосується проведення обшуку, огляду місця події, вилучення, арешту чи конфіскації майна або інших процесуальних дій, дозвіл на проведення яких надається судом згідно з КПК України, то до нього додається інформація про докази, які обґрунтовують потребу у відповідних заходах.

Згідно зі ст. 548 КПК України запит і долучені до нього документи складаються у письмовій формі, засвідчуються підписом уповноваженої особи та печаткою відповідного органу.

Окрім КПК України, зміст запиту може ґрунтуватися на вимогах відповідного міжнародного договору України, що застосовується у кожному конкретному випадку. Відповідно до ст. 14 Європейської конвенції про взаємну допомогу у кримінальних справах 1959 року прохання про взаємну допомогу повинні містити: назву органу, що звертається із проханням; предмет і причину прохання; якщо можливо, відомості про відповідну особу та її громадянство; за необхідності прізвище і адресу відповідної особи; в окремих випадках має бути зазначене правопорушення і міститися стислий виклад фактів. Згідно зі до ст. 7 Конвенції про правову допомогу і правові відносини в цивільних, сімейних і кримінальних справах 1993 року у дорученні про надання правової допомоги повинно бути зазначено: 1) найменування запитуваної установи; 2) найменування запитуючої установи; 3) найменування справи, за якою запитується правова допомога;

4) імена і прізвища сторін, свідків, підозрюваних, підсудних, засуджених або потерпілих, їх місце проживання і місцеперебування, громадянство, заняття, а у кримінальних справах також місце і дата народження і, по можливості, прізвища й імена батьків; для юридичних осіб - їх найменування і місцезнаходження; 5) за наявності представників вказаних вище осіб, їхні імена, прізвища й адреси; 6) зміст доручення, а також інші відомості, необхідні для його виконання; 7) у кримінальних справах також опис і кваліфікація вчиненого діяння і дані про розмір збитку, якщо він був заподіяний у результаті діяння. Таке доручення повинно бути підписане і скріплене гербовою печаткою запитуючої установи. За наявності двосторонніх договірних відносин слід користуватися положенням відповідного договору. Наприклад, згідно зі ст. 11 Договору між Україною та Сирійською Арабською Республікою про правові відносини і взаємну правову допомогу в цивільних і кримінальних справах від 9 жовтня 2008 року запит про надання допомоги повинен містити: 1) назву запитуючого органу; 2) виклад мети запиту і стислий опис запитуваної допомоги; 3) виклад обставин справи, її юридична кваліфікація з посиланням на відповідні положення закону і наданням тексту закону; 4) ім'я, прізвище й адресу особи, про яку йдеться у запиті, а щодо юридичної особи - найменування, юридичну адресу або місцезнаходження, банківські реквізити та ідентифікаційні коди;

5) причини застосування і докладний опис будь-якої конкретної процедури або вимоги, про дотримання якої просить запитуюча сторона; 6) визначення будь-яких строків, протягом яких бажано виконати запит; 7) у разі, коли запит стосується отримання свідчень особи, описання суті свідчень чи заяви, які запитуються, та (за потреби) перелік запитань, які необхідно поставити особі; 8) у разі передачі речових доказів - інформацію про особу або осіб, під наглядом яких знаходитимуться речові докази, місце, куди речові докази мають бути передані, та будь-які перевірки, які мають бути проведені; 9) у разі перепровадження осіб, які утримуються під вартою, - інформацію про осіб, які супроводжуватимуть їх під час перевезення, місце, куди має бути передана така особа, і дату її повернення; 10) за необхідності - інформацію про потребу в конфіденційності з викладенням причин; 11) коли запит стосується пошуку, арешту і конфіскації майна або доходів від злочину, якщо можливо; 12) детальний опис майна або доходів від злочину, включаючи їх місцезнаходження; 13) опис доказів, які можуть бути надані для використання при проведенні процесуальних дій у запитуваній стороні; 14) будь-яку іншу інформацію, необхідну для належного виконання запиту. Запит про надання допомоги та супровідні документи мають бути підписані та скріплені офіційною печаткою запитуючого органу.

Особлива увага при складанні запиту повинна бути зосереджена на мовних особливостях. Адже неправильний або незрозумілий переклад документів, які надсилаються, спричинить негативні наслідки щодо якості й ефективності виконання запиту про міжнародну правову допомогу. Так, згідно ч. 3 ст. 548 КПК України запит і долучені до нього документи супроводжуються засвідченим у встановленому порядку перекладом мовою, визначеною відповідним міжнародним договором України, а за відсутності такого договору - офіційною мовою запитуваної сторони або іншою прийнятною для цієї сторони мовою. Враховуючи ст. 16 Європейської конвенції про взаємну допомогу у кримінальних справах 1959 року, прохання і документи, що до них додаються, не перекладаються, однак кожна договірна сторона під час підписання або здачі на зберігання своєї ратифікаційної грамоти або свого документа про приєднання шляхом перепровадження відповідної заяви на ім'я Генерального Секретаря Ради Європи може залишити за собою право вимагати, щоб прохання і документи, які до них додаються, надсилалися їй разом із перекладом на її мову, або на одну з офіційних мов Ради Європи, або на таку з цих мов, яку вона вкаже, інші сторони можуть застосовувати принцип взаємності. Наприклад, Австрійська Республіка у своїй заява, яка містилася у документі про ратифікацію, поданому 2 жовтня 1968 року, зазначила, що звернення та документи, що додаються, складені не німецькою, французькою чи англійською мовою, повинні супроводжуватись перекладом на одну з цих мов. Республіка Болгарія у поправці до заяви, яка містилася у вербальній ноті Постійного представництва від 7 березня 2002 року, заявила, що вона вимагатиме, щоб запити про надання допомоги та додані до них документи супроводжувалися перекладом на болгарську мову, а за відсутності такого перекладу, перекладом на одну з офіційних мов Ради Європи. Відповідно до ст. 17 Конвенції про правову допомогу і правові відносини в цивільних, сімейних і кримінальних справах 1993 року у відношеннях один з одним при виконанні цієї Конвенції установи юстиції договірних сторін користуються державними мовами договірних сторін або російською мовою. У випадку виконання документів державними мовами договірних сторін до них додаються засвідчені переклади російською мовою.

Якщо співпраця врегульована двостороннім договором України, необхідно виходити з умов такого договору. Так, у ст. 7 Договору між Україною і Китайською Народною Республікою про правову допомогу у цивільних та кримінальних справах від 30 жовтня 1992 року зазначено, що при наданні правової допомоги кожна з договірних сторін користується державною мовою своєї країни з доданням завіреного перекладу всіх документів на державну мову іншої сторони або на англійську мову.

За виникнення потреби проведення процесуальних та слідчих дій, які спрямовані на конкретний результат у кримінальному провадженні, прокурору необхідно виходити з положень КПК України та міжнародних договорів. При цьому за потреби проведення запитуваних процесуальних дій із застосуванням положень КПК України долучати належно завірені витяги відповідних норм закону, якими регламентовано виконання таких процесуальних дій. Якщо ставиться питання про проведення обшуку, огляду місця події, вилучення, арешту чи конфіскації майна або інших процесуальних дій, дозвіл на проведення яких надається судом згідно з КПК України, то до запиту додається інформація про докази, які обґрунтовують потребу у відповідних заходах.

Чітко визначеного переліку процесуальних та слідчих дій, які можна проводити за кордоном, немає, адже у кожному конкретному випадку необхідно виходити з договірних зобов'язань запитуваної сторони та позиції останньої щодо застережень до окремих положень міжнародного договору.

Якщо прохання про проведення міжнародної правової допомоги стосується питання вручення документів та рішень, у відповідному запиті вказуються такі відомості: стислий опис кримінального правопорушення, що є предметом кримінального провадження, та його правову кваліфікацію; відомості про повідомлену підозру, обвинувачення з викладенням повного тексту відповідних статей Кримінального кодексу України; відомості про осіб, присутність яких вважається необхідною під час виконання процесуальних дій, і обґрунтування цієї необхідності. При цьому прокурор обов'язково має керуватися положеннями міжнародного договору України із запитуваною стороною. Наприклад, у ст. 9 Договору між Україною та Республікою Куба про правові відносини та правову допомогу в цивільних і кримінальних справах від 27 березня 2003 року йдеться, що запитувана установа здійснює вручення документів відповідно до правил, які діють в її державі, якщо документи, що підлягають врученню, складені на її мові або забезпечені завіреним перекладом. У разі якщо документи складені не мовою запитуваної договірної сторони або не забезпечені перекладом, вони вручаються одержувачу, якщо він згоден добровільно їх прийняти. У запиті про вручення повинні бути вказані точна адреса одержувача та найменування документа, який підлягає врученню. Якщо вказана в запиті про вручення адреса виявилась неповною або неточною, запитувана установа згідно зі своїм законодавством вживає заходів для встановлення адреси.

Тимчасова передача врегульована ст. 565 КПК України та застосовується у випадку, якщо для дачі показань або участі в інших процесуальних діях під час кримінального провадження необхідна присутність особи, яка тримається під вартою або відбуває покарання у виді позбавлення волі на території іноземної держави і не притягується до кримінальної відповідальності в цьому кримінальному провадженні, орган досудового розслідування, прокурор, які здійснюють кримінальне провадження, складають прохання про тимчасову передачу такої особи в Україну. У разі задоволення компетентним органом іноземної держави прохання про тимчасову передачу особи така особа має бути повернута після проведення процесуальних дій, для яких вона була передана, у погоджений з іноземною державою строк. Тимчасова передача особи здійснюється лише за наявності письмової згоди такої особи. Прокурор повинен стежити за дотриманням строків перебування даної особи на території України, а за необхідності складати документи на продовження строку тимчасової передачі не пізніш як за двадцять днів до закінчення такого строку.

Зазначимо, що ст. 11 Договору між Україною й Ісламською Республікою Іран про правові відносини та правову допомогу в цивільних і кримінальних справах від 11 травня 2004 року особа, яка утримується під вартою і особиста присутність якої як свідка або для очної ставки запитується запитуючою стороною, тимчасово перепроваджується на територію, де має відбутися допит, за умови її повернення у строки, вказані запитуваною стороною. При цьому у перепровадженні особи може бути відмовлено: 1) якщо особа, яка утримується під вартою, на це не погоджується; 2) якщо її присутність необхідна для цілей кримінального провадження, що здійснюється на території запитуваної сторони; 3) якщо її передача може призвести до продовження строків її утримання під вартою; 4) якщо існують інші важливі обставини для того, щоб не передавати її на територію запитуючої сторони.

Наступною формою міжнародної правової допомоги є виклик особи, яка перебуває за межами України (ст. 566 КПК України). Виклик цієї особи здійснюється повісткою на підставі запиту (доручення) про міжнародну правову допомогу для провадження слідчих чи інших процесуальних дій на території України. Ця особа не може бути притягнута до кримінальної відповідальності, затримана, стосовно неї не може бути обраний запобіжний захід у виді тримання під вартою, до неї не можуть бути застосовані інші заходи забезпечення кримінального провадження чи обмеження її особистої свободи як з приводу кримінального правопорушення, яке є предметом цього кримінального провадження, так і за будь-яке інше кримінальне правопорушення, вчинене до перетинання державного кордону України (при в'їзді в Україну). Стосовно такої особи не може бути приведений до виконання вирок, ухвалений до перетину державного кордону України у зв'язку з викликом. Підозрюваний, обвинувачений або засуджений може бути затриманий, стосовно нього може бути застосований запобіжний захід або приведений до виконання вирок лише за злочин, зазначений у повістці. Однак така особа втрачає гарантії, передбачені цією статтею, якщо не залишить територію України, маючи таку можливість, протягом п'ятнадцяти діб або іншого строку, передбаченого міжнародним договором, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України, від моменту отримання письмового повідомлення органу досудового розслідування, прокуратури або суду про відсутність необхідності у проведенні слідчих чи інших процесуальних дій за її участю.

Прикладом нормативного врегулювання виклику особи слугує ст. 12 Договору між Україною та Естонською Республікою про правову допомогу та правові відносини у цивільних та кримінальних справах від 15 лютого 1995 року. Якщо під час попереднього слідства або судового розгляду на території однієї договірної сторони виникне необхідність в особистій явці потерпілого, свідка, експерта, які знаходяться на території другої договірної сторони, то необхідно звернутися до відповідного органу цієї договірної сторони з дорученням про вручення повістки, яка не може містити санкцій на випадок неявки викликаного.

Розглянемо особливості надання міжнародної правової допомоги в Україні. Зазначена кримінальна процесуальна діяльність починається з отримання відповідного запиту від запитуючої сторони уповноваженим (центральним) органом України. В даному випадку це може бути Генеральна прокуратура України або прокуратура обласного рівня (як уповноважений орган, визначений міжнародними договорами, наприклад на підставі наведених вище відносин з Республікою Польща та Республікою Молдова).

Запит запитуючої сторони є основною підставою надання міжнародної правової допомоги на території України, за умови його відповідності вимогам законів або міжнародних договорів України та обґрунтованості. Водночас за відсутності відповідних міжнародних зносин може бути застосована засада взаємності, про яку йшлося вище.

Після перевірки запиту уповноважений (центральний) орган України на підставі ст. 558 КПК України приймає одне з наступних рішень:

- доручення його виконання органу досудового розслідування або прокуратури з одночасним вжиттям заходів щодо забезпечення умов конфіденційності. Таке доручення реалізується шляхом надсилання запиту компетентному органу для виконання, при цьому Генеральна прокуратура України, у межах повноважень, має право надавати вказівки щодо забезпечення належного, повного та своєчасного виконання такого запиту, наведені вказівки є обов'язковими до виконання відповідним компетентним органом України (ст. 554 КПК України). Умови конфіденційності визначаються ст. 556 КПК України та полягають у вжитті додаткових заходів для забезпечення конфіденційності факту отримання запиту про міжнародну правову допомогу, його змісту та відомостей, отриманих у результаті його виконання, а за необхідності погоджують умови та терміни збереження конфіденційних відомостей, отриманих у результаті виконання запиту;

- можливість виконання запиту із застосуванням законодавства іноземної держави. У даному випадку необхідно враховувати норми міжнародного договору України із запитуючою стороною. Прикладом цього може бути ст. 7 Договору між Україною і Республікою Молдова про правову допомогу та правові відносини у цивільних і кримінальних справах, в якій визначено, що при виконанні клопотань про надання правової допомоги запитувана установа застосовує законодавство своєї держави, однак, на прохання установи, від якої виходить доручення, вона може застосовувати процесуальні норми, вказані запитуючою установою, якщо це не суперечить законодавству запитуючи договірної сторони. Таким чином, щоб застосувати цю можливість, прокурор повинен перевірити: відповідність прохання запитуючої сторони вимогам міжнародного договору України; чи не суперечить застосування норм запитуючої сторони законодавству України; чи долучено до запиту відповідні норми законодавства запитуючої сторони;

- відкладення виконання, якщо це може перешкоджати кримінальному провадженню на території Україні, або погоджує з компетентним органом іноземної держави можливість виконання запиту на певних умовах. На підставі вимог ст. 559 КПК України перед наданням міжнародної правової допомоги прокурору необхідно перевірити, чи не перешкоджатиме виконання доручення досудовому розслідуванню або судовому розгляду, що триває в Україні. За наявності таких даних надання правової допомоги може бути повністю або частково відкладене;

- відмови у виконанні запиту з підстав, передбачених ст. 557 КПК України. У задоволенні запиту про правову допомогу запитуючій стороні може бути відмовлено у випадках, передбачених міжнародним договором України, а за відсутності міжнародного договору України у виконанні запиту повинно бути відмовлено, якщо: а) виконання запиту суперечитиме конституційним засадам чи може завдати шкоди суверенітету, безпеці, громадському порядку або іншим інтересам України; б) запит стосується правопорушення, за яке в Україні стосовно тієї самої особи судом прийнято рішення, яке набрало законної сили; в) запитуюча сторона не забезпечує взаємності у цій сфері; г) запит стосується діяння, яке не є кримінальним правопорушенням за законом України про кримінальну відповідальність; д) є достатні підстави вважати, що запит спрямований на переслідування, засудження або покарання особи за ознаками її раси, кольору шкіри, політичних, релігійних та інших переконань, статі, етнічного та соціального походження, майнового стану, місця проживання, за мовними або іншими ознаками; е) запит стосується кримінального правопорушення, яке є предметом досудового розслідування або судового розгляду в Україні;

- можливості виконання запиту, якщо витрати на таке виконання явно перевищуватимуть завдану кримінальним правопорушенням шкоду або явно не відповідатимуть тяжкості кримінального правопорушення (якщо це не суперечить міжнародному договору України). Прикладом такої ситуації може бути прохання запитуючої сторони про проведення великої кількості процесуальних дій на всій території України з метою встановлення обставив злочину невеликої тяжкості;

- вчинення інших дій, передбачених міжнародним договором, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України.

Компетентний орган України, який отримав доручення про виконання запиту від уповноваженого (центрального) органу України, зобов'язаний виконати необхідні процесуальні дії протягом одного місяця з дати його надходження до безпосереднього виконавця. Зазначений строк може бути продовжений за необхідності виконання складних та великих за обсягами процесуальних дій, у тому числі таких, що потребують погодження прокурора або можуть бути проведені лише на підставі ухвали слідчого судді. Для продовження строку компетентний орган, якому доручено безпосереднє виконання запиту, може звернутися до уповноваженого (центрального) органу України із відповідним клопотанням.

Під час виконання запиту компетентним органом України можуть бути проведені будь-які процесуальні дії (за винятком тих, які прямо суперечать чинному законодавству України або її міжнародним зобов'язанням). Якщо для виконання запиту компетентного органу іноземної держави необхідно провести процесуальну дію, виконання якої в Україні можливе лише з дозволу прокурора або суду, така дія здійснюється лише за умови отримання відповідного дозволу в порядку, передбаченому КПК України, навіть якщо законодавство запитуючої сторони цього не передбачає. Підставою для вирішення питання щодо надання такого дозволу є матеріали звернення компетентного органу іноземної держави. Якщо при зверненні за допомогою в іноземній державі необхідно виконати процесуальну дію, для проведення якої в Україні потрібен дозвіл прокурора або суду, така процесуальна дія може запитуватися лише після надання відповідного дозволу прокурором або судом у порядку, встановленому КПК України. При цьому належно засвідчена копія такого дозволу долучається до матеріалів запиту.

Особливу увагу прокурор повинен звертати на допустимість присутності представників компетентних органів запитуючої держави. Під час виконання запиту, згідно з п. 1 ч. 4 ст. 554 КПК України рішення про таку присутність приймається тільки центральним органом України щодо міжнародної правової допомоги. При цьому представник компетентного органу іноземної держави, дозвіл на присутність якого надано відповідно до вимог КПК України, не має права самостійно проводити на території України будь-які процесуальні дії. У разі присутності під час проведення процесуальних дій такі представники повинні дотримуватися вимог законів України. Представники компетентних органів запитуючої держави мають право спостерігати за проведенням процесуальних дій та вносити зауваження і пропозиції щодо їх проведення, з дозволу слідчого, прокурора або суду ставити запитання, а також робити записи, зокрема із застосуванням технічних засобів.

Для належного виконання запиту про надання міжнародної правової допомоги необхідно правильно складати відповідні процесуальні документи. Так, згідно з ч. 3 ст. 558 КПК України складені органом досудового розслідування, слідчим або прокурором документи для забезпечення виконання запиту про міжнародну правову допомогу підписуються зазначеними посадовими особами та скріплюються печаткою відповідного органу. Отримані за результатами виконання запиту від інших відомств, установ чи підприємств (незалежно від форми власності) документи повинні бути підписані їхніми керівниками та скріплені печаткою відповідного відомства, установи чи підприємства. У ч. 2 ст. 560 КПК України зазначено, що документи, отримані внаслідок виконання запиту, засвідчуються гербовою печаткою компетентного органу, який проводив процесуальні дії.

Після виконання необхідних процесуальних дій орган досудового розслідування або слідчий передає матеріали виконання запиту прокурору, який здійснює нагляд за додержанням законів під час проведення досудового розслідування, для перевірки повноти і законності проведених слідчих (розшукових) та інших процесуальних дій. Дані матеріали передаються уповноваженому (центральному) органу України для передання запитуючій стороні без перекладу, якщо інше не передбачено міжнародним договором. Уповноважений (центральний) орган України надсилає матеріали, отримані під час виконання запиту, уповноваженому (центральному) органу запитуючої сторони протягом десяти календарних днів після їх отримання від компетентного органу України.

Особливу увагу необхідно звернути на можливість створення та діяльності спільних слідчих груп. Такий інститут КПК України ґрунтується на нормах Другого додаткового протоколу до Європейської конвенції про взаємну допомогу у кримінальних справах від 8 листопада 2001 року. Так, ст. 20 цього Протоколу визначає дві підстави створення такої слідчої групи: розслідування злочинів стороною вимагає проведення складних та комплексних слідчих заходів, пов'язаних з іншими сторонами; кілька сторін проводять розслідування злочинів, обставини яких вимагають вжиття скоординованих, погоджених дій на території відповідних сторін. Створення спільної слідчої групи відбувається за взаємною згодою компетентних органів двох чи більше сторін для досягнення конкретної мети та на обмежений період, який може бути продовжений за взаємною згодою, для проведення кримінальних розслідувань на території однієї чи більше сторін, що створили групу. Склад групи визначається в спільній угоді. Діяльність спільної слідчої групи має такі загальні умови: 1) керівник групи є представником компетентного органу, який бере участь у кримінальному розслідуванні від сторони, на території якої діє група. Керівник групи діє в межах своєї компетенції за національним законодавством; 2) група здійснює свої дії відповідно до законодавства тієї сторони, на території якої вона працює. Члени та відряджені члени групи виконують свої завдання під керівництвом визначеної особи, з урахуванням умов, визначених їхніми органами в угоді про створення групи; 3) сторона, на території якої працює група, вживає необхідних організаційних заходів для забезпечення її роботи. Учасники такої групи називаються її членами (члени спільної слідчої групи від сторони, на території якої працює група) та відрядженими членами (члени від інших сторін, крім сторони, на території якої працює група). Водночас настільки, наскільки це дозволяють законодавство заінтересованих сторін або положення будь-якого іншого юридичного документа, які застосовуються у відносинах між ними, може бути досягнута домовленість про участь у діяльності групи інших осіб, які не є представниками компетентних органів сторін, що створюють спільну слідчу групу. Таким особам не надаються права, надані членам або відрядженим членам групи, якщо домовленість прямо не передбачає іншого. Відряджені члени спільної слідчої групи мають право бути присутніми під час здійснення слідчих заходів на території сторони, де працює група. Однак з особливих причин керівник групи відповідно до законодавства сторони, на території якої діє група, може ухвалити інше рішення. Відрядженим членам спільної слідчої групи її керівник відповідно до законодавства сторони, на території якої діє група, може доручити вжити певних слідчих заходів у випадках, коли це було схвалено компетентними органами сторони, на території якої діє група, та сторони, яка відряджає. У випадках, коли для спільної слідчої групи необхідним є здійснення слідчих заходів на території однієї зі сторін, що створили групу, члени групи, відряджені цією стороною, можуть звернутися до своїх компетентних органів з проханням про здійснення таких заходів. Здійснення таких заходів розглядають у цій стороні на тих самих умовах, які застосовувалися б, якби з проханням про їхнє здійснення звернулися у ході національного розслідування. Якщо спільній слідчій групі необхідна допомога сторони, яка не є однією з тих, що створили групу, або третьої держави, компетентні органи держави, на території якої діє група, можуть звертатися з проханням про надання допомоги до компетентних органів такої іншої держави згідно з відповідними договорами або домовленостями. Відряджений член спільної слідчої групи може відповідно до національного законодавства своєї держави та в межах своєї компетенції надавати групі інформацію, наявну в сторони, яка його відрядила для цілей кримінальних розслідувань, що проводяться групою. Інформація, яку законно отримав член або відряджений член спільної слідчої групи під час перебування в її складі й до якої в іншому випадку компетентні органи заінтересованих сторін не мають доступу, може використовуватися для таких цілей: 1) для мети, з якою було створено групу; 2) для виявлення, розслідування та переслідування інших злочинів, якщо на це є згода сторони, на території якої отримано таку інформацію. У такій згоді може бути відмовлено тільки у випадках, коли використання такої інформації могло б поставити під загрозу кримінальні розслідування, що проводяться на території відповідної сторони або стосовно яких ця сторона могла б відмовити в наданні взаємної допомоги; 3) для відвернення безпосередньої та серйозної загрози суспільній безпеці та без шкоди розслідуванню, якщо в подальшому буде порушено кримінальну справу; 4) для інших цілей настільки, наскільки це погоджено сторонами, що створили групу.

Законом України від 1 червня 2011 року № 3449-VI "Про ратифікацію Другого додаткового протоколу до Європейської конвенції про взаємну допомогу у кримінальних справах" визначено, що в Україні органом, який приймає рішення про створення спільної слідчої групи відповідно до ст. 20 Другого додаткового протоколу, є Генеральна прокуратура України. Тому на підставі зазначеного вище закону у ч. 2 ст. 571 КПК України вказано, що Генеральна прокуратура України розглядає і вирішує питання про створення спільних слідчих груп за запитом слідчого органу досудового розслідування України, прокурора України та компетентних органів іноземних держав.

### 3. Видача осіб, які вчинили кримінальне правопорушення (екстрадиція)

Під видачею особи, яка вчинила кримінальне правопорушення (екстрадиція), розуміється видача особи державі, компетентними органами якої ця особа розшукується для притягнення до кримінальної відповідальності або виконання вироку. Екстрадиція включає такі етапи: 1) офіційне звернення про встановлення місця перебування на території запитуваної держави особи, яку необхідно видати, та видачу такої особи; 2) перевірку обставин, що можуть перешкоджати видачі; 3) прийняття рішення за запитом; 4) фактичну передачу такої особи під юрисдикцію запитуючої держави.

Сутність видачі особи, яка вчинила кримінальне правопорушення (екстрадиція), виходить із змісту та обсягу такого напряму співробітництва, що визначається міжнародними зобов'язаннями України. Основою цього є положення двох основних багатосторонніх договорів України: Європейської конвенції про видачу правопорушників від 13 грудня 1957 року, а також Додаткового протоколу від 15 жовтня 1975 року та Другого додаткового протоколу від 17 березня 1978 року до цієї Конвенції; Конвенції про правову допомогу і правові відносини в цивільних, сімейних і кримінальних справах від 22 січня 1993 року та Протоколу від 29 березня 1997 року до цієї Конвенції, а також двосторонніх міжнародних договорів України, зокрема: Договір між Україною та Китайською Народною Республікою про екстрадицію від 10 грудня 1998 року; Договір між Україною та Республікою Індія про видачу правопорушників від 3 жовтня 2002 року; Договір між Україною та Федеративною Республікою Бразилія про видачу правопорушників від 21 жовтня 2003 року; Договір між Україною та Республікою Панама про видачу правопорушників від 4 листопада 2003 року; Договір між Україною та Ісламською Республікою Іран про видачу правопорушників від 11 травня 2004 року та інші.

Міжнародне співробітництво у кримінальному провадженні є можливим за умови, якщо за законом України хоча б за один із злочинів, у зв'язку з якими запитується видача, передбачено покарання у виді позбавлення волі на максимальний строк не менше одного року або особу засуджено до покарання у виді позбавлення волі і невідбутий строк становить не менше чотирьох місяців. Згідно зі ст. 574 КПК України центральними органами України щодо видачі особи (екстрадиції), якщо інше не передбачено міжнародним договором України, є, відповідно, Генеральна прокуратура України (у кримінальних провадженнях під час досудового розслідування) та Міністерство юстиції України (у кримінальних провадженнях під час судового провадження або виконання вироку). Водночас відповідно до положення ст. 80 Конвенції про правову допомогу і правові відносини у цивільних, сімейних і кримінальних справах від 22 січня 1993 року, на підставі якої зносини з питань видачі, карного переслідування, а також виконання слідчих доручень, що стосуються прав громадян і на які потрібно санкції прокурора, здійснюються виключно генеральними прокурорами (прокурорами) договірних сторін. Такий напрям міжнародного співробітництва можна диференціювати на: видачу особи, яка вчинила кримінальне правопорушення (екстрадиція) з України та видачу особи, яка вчинила кримінальне правопорушення (екстрадиція) в Україну.

Кримінальні процесуальні відносини, пов'язані з видачею особи, яка вчинила кримінальне правопорушення (екстрадиція) з України, розпочинаються із затримання такої особи на території України. Таке затримання згідно з ч. 1 ст. 582 КПК України здійснюється уповноваженою службовою особою (особою, якій за законом надано право здійснювати затримання). Цими особами можуть бути, наприклад працівники міліції в межах своєї компетенції, користуючись повноваженнями, визначеними п. 5 ч. 1 ст. 11 Закону України від 20 грудня 1990 року № 565-ХІІ "Про міліцію", а саме: затримувати і тримати у спеціально відведених для цього приміщеннях іноземців та осіб без громадянства, які розшукуються правоохоронними органами інших держав як підозрювані, обвинувачені у вчиненні злочину або як засуджені, які ухиляються від виконання кримінального покарання, - в порядку та на строки, передбачені законодавством України, міжнародними договорами України.

Основною підставою такого затримання є розшук особи правоохоронними органами інших держав. При цьому процедура затримання повинна відбуватися виключно в межах чинного законодавства України. Так, згідно зі ст. 208 КПК України уповноважена службова особа, що здійснила затримання особи, повинна негайно повідомити затриманому зрозумілою для нього мовою підстави затримання та у вчиненні якого злочину він підозрюється. Особливу увагу необхідно звертати на роз'яснення прав такій особі, причому у такому разі слід виконувати як загальні вимоги, передбачені ч. 4 ст. 208 КПК України, так і вимоги ст. 581 КПК України, відповідно до яких затримана особа має наступні права: 1) мати захисника і побачення з ним за умов, що забезпечують конфіденційність спілкування, на присутність захисника під час допитів; 2) отримувати медичну допомогу; 3) давати пояснення, показання або не говорити нічого з приводу підозри проти нього; 4) негайно повідомити інших осіб (близьких родичів, членів сім'ї чи інших осіб за вибором цієї особи) про його затримання і місце перебування відповідно до положень ст. 213 КПК України; 5) вимагати перевірку обґрунтованості затримання; 6) знати, у зв'язку з яким кримінальним правопорушенням надійшов запит про її видачу; 7) брати участь у розгляді судом питань, пов'язаних з її триманням під вартою і запитом про її видачу; 8) ознайомлюватися із запитом про видачу або одержати його копію; 9) оскаржувати рішення про тримання під вартою, про задоволення запиту про видачу; 10) висловлювати в судовому засіданні власну думку щодо запиту про видачу; 11) звертатися з проханням про застосування спрощеної процедури видачі. Водночас особі, стосовно якої розглядається питання про видачу і яка не володіє державною мовою, забезпечується право робити заяви, заявляти клопотання, виступати в суді мовою, якою вона володіє, користуватися послугами перекладача, а також отримати переклад судового рішення та рішення центрального органу України мовою, якою вона користувалася під час розгляду. Якщо особа, стосовно якої розглядається питання про видачу, є іноземцем і тримається під вартою, то вона має право на зустрічі з представником дипломатичної чи консульської установи своєї держави.

Про затримання особи, підозрюваної у вчиненні злочину, складається протокол, в якому, крім відомостей, передбачених ст. 104 КПК України, зазначаються: місце, дата і точний час (година і хвилини) затримання відповідно до положень ст. 209 КПК України; підстави затримання; результати особистого обшуку; клопотання, заяви чи скарги затриманого, якщо такі надходили; повний перелік процесуальних прав та обов'язків затриманого. Протокол про затримання підписують особа, яка його склала, і затриманий. Копія протоколу негайно під розпис вручається затриманому, а також надсилається прокурору, який здійснює нагляд за додержанням законів органом, що здійснив затримання. Повідомлення прокурору, до якого додається копія протоколу затримання, повинно містити докладну інформацію щодо підстав та мотивів затримання.

Про факт затримання прокуратура Автономної Республіки Крим, області, міст Києва і Севастополя протягом шістдесяти годин після затримання повідомляє відповідний центральний орган України, який упродовж трьох днів інформує компетентний орган іноземної держави. Про кожен випадок затримання громадянина іноземної держави, який вчинив злочин за межами України, прокуратура Автономної Республіки Крим, області, міст Києва і Севастополя також повідомляє Міністерство закордонних справ України.

Прокурор повинен зважати на те, що затримана особа негайно звільняється, якщо: протягом шістдесяти годин з моменту затримання вона не доставлена до слідчого судді для розгляду клопотання про обрання стосовно неї запобіжного заходу тимчасового або екстрадиційного арешту; встановлено обставини, за наявності яких видача (екстрадиція) не здійснюється.

Обставинами, за наявності яких видача (екстрадиція) не здійснюється відповідно до ст. 589 КПК України, є наступні: особа, стосовно якої надійшов запит про видачу, відповідно до законів України на час прийняття рішення про видачу (екстрадицію) є громадянином України; злочин, за який запитано видачу, не передбачає покарання у виді позбавлення волі за законом України; закінчилися передбачені законом України строки давності притягнення особи до кримінальної відповідальності або виконання вироку за злочин, за який запитано видачу; компетентний орган іноземної держави не надав на вимогу центрального органу України додаткових матеріалів або даних, без яких неможливе прийняття рішення за запитом про видачу (екстрадицію); видача особи (екстрадиція) суперечить зобов'язанням України за міжнародними договорами України; наявні інші підстави, передбачені міжнародним договором України. При цьому особа, якій надано статус біженця, статус особи, яка потребує додаткового захисту, або їй надано тимчасовий захист в Україні, не може бути видана державі, біженцем з якої вона визнана, а також іноземній державі, де її здоров'ю, життю або свободі загрожує небезпека за ознаками раси, віросповідання (релігії), національності, громадянства (підданства), приналежності до певної соціальної групи або політичних переконань, крім випадків, передбачених міжнародним договором України. У разі відмови у видачі з мотивів громадянства та наявності статусу біженця або з інших підстав, що не виключають здійснення кримінального провадження, за клопотанням компетентного органу іноземної держави Генеральна прокуратура України доручає здійснення досудового розслідування стосовно цієї особи в порядку, передбаченому КПК України.

Після затримання особи прокурору необхідно зосередити свою увагу на застосуванні до особи тимчасового арешту. Так, згідно з п. 10 ч. 1 ст. 541 КПК України тимчасовий арешт - взяття під варту особи, розшукуваної за вчинення злочину за межами України, на строк, визначений КПК України або міжнародним договором України, до отримання запиту про видачу (екстрадицію). Відповідно ст. 583 КПК України до затриманої особи, яка вчинила злочин за межами України, застосовується тимчасовий арешт до сорока діб або інший встановлений відповідним міжнародним договором України строк до надходження запиту про її видачу. У разі якщо максимальний строк тимчасового арешту закінчився, а запит про видачу цієї особи не надійшов, особа підлягає негайному звільненню з-під арешту. Для застосування тимчасового арешту прокурор повинен звернутися до слідчого судді, у межах територіальної юрисдикції якого здійснено затримання, із клопотанням про застосування тимчасового арешту. Зазначене клопотання має бути розглянуто слідчим суддею у найкоротший строк, але не пізніше сімдесяти двох годин з моменту затримання особи.

Після надходження запиту компетентного органу іноземної держави про видачу особи за дорученням або зверненням центрального органу України прокурор звертається з клопотанням про її екстрадиційний арешт. Екстрадиційний арештом відповідно до п. 9 ч. 1 ст. 541 КПК України йменується застосування запобіжного заходу у виді тримання особи під вартою з метою забезпечення її видачі (екстрадиції). Клопотання подається до слідчого судді за місцем тримання особи під вартою, який після його одержання встановлює особу, пропонує їй зробити заяву, перевіряє запит про видачу та наявні матеріали екстрадиційної перевірки, вислуховує думку прокурора. При розгляді клопотання слідчий суддя не досліджує питання про винуватість та не перевіряє законність процесуальних рішень, прийнятих компетентними органами іноземної держави у справі стосовно особи, щодо якої надійшов запит про видачу. Екстрадиційний арешт застосовується до вирішення питання про видачу особи (екстрадицію) та її фактичної передачі, але не може тривати більше дванадцяти місяців. Водночас за наявності обставин, які гарантують запобігання втечі особи та забезпечення у подальшому її видачі, слідчий суддя може обрати щодо такої особи запобіжний захід, не пов'язаний із триманням під вартою (екстрадиційним арештом). При вирішенні питання про можливість застосування запобіжного заходу, не пов'язаного із триманням під вартою, слідчий суддя обов'язково враховує: 1) відомості про ухилення особи від правосуддя у запитуючій стороні та дотримання нею умов, на яких відбулося звільнення її з-під варти під час цього або інших кримінальних проваджень; 2) тяжкість покарання, що загрожує особі в разі засудження, враховуючи обставини, встановлені під час заявленого кримінального правопорушення, положень закону України про кримінальну відповідальність і усталеної судової практики; 3) вік та стан здоров'я особи, видача якої запитується; 4) міцність соціальних зв'язків особи, у тому числі наявність у неї родини та утриманців. У разі порушення особою, щодо якої розглядається запит про її видачу, умов обраного запобіжного заходу слідчий суддя за клопотанням прокурора має право постановити ухвалу про застосування екстрадиційного арешту для забезпечення видачі особи.

Зауважимо, що як ухвала слідчого судді про застосування тимчасового арешту чи відмова в його застосуванні, так і ухвала про застосування екстрадиційного арешту чи відмова в застосуванні екстрадиційного арешту може бути оскаржена в апеляційному порядку особою, до якої застосовано тимчасовий арешт, її захисником чи законним представником, прокурором.

Особливу увагу необхідно звертати на такий інститут, як екстрадиційна перевірка. Це діяльність визначених законом органів щодо встановлення та дослідження передбачених міжнародним договором України, іншими актами законодавства України обставин, що можуть перешкоджати видачі особи (екстрадиції), яка вчинила злочин. Екстрадиційна перевірка проводиться центральним органом України або за його дорученням чи зверненням прокуратури Автономної Республіки Крим, області, міст Києва і Севастополя упродовж шістдесяти днів, причому цей строк може бути продовжено відповідним центральним органом України. Після проведення екстрадиційної перевірки всі відповідні матеріали разом із висновком щодо такої перевірки надсилаються відповідному центральному органу України.

Саме за результатами екстрадиційної перевірки приймається рішення про видачу особи з України. Так, після вивчення матеріалів екстрадиційної перевірки центральний орган України (Генеральна прокуратура України) приймає рішення про видачу особи (екстрадицію) або відмову у видачі (екстрадиції) іноземній державі. Рішення виноситься керівником центрального органу України або уповноваженою ним особою. Про своє рішення центральний орган України повідомляє компетентний орган іноземної держави, а також особу, щодо якої воно прийнято. У разі прийняття рішення про видачу (екстрадицію) такій особі вручається його копія. Якщо впродовж десяти днів зазначене рішення не оскаржено до суду, організовується фактична видача цієї особи компетентним органам іноземної держави. Рішення про видачу особи (екстрадицію) не може бути прийнято, якщо така особа подала заяву про визнання її біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту чи скористалася відповідно до законодавства правом на оскарження рішення щодо зазначених статусів, до остаточного розгляду заяви, у порядку, встановленому законодавством України. Інформація про подання особою зазначених заяв або оскарження відповідних рішень не надається іноземній державі, що надіслала запит.

Рішення про видачу особи (екстрадицію) може бути оскаржено особою, стосовно якої воно прийняте, її захисником чи законним представником до слідчого судді, в межах територіальної юрисдикції якого така особа тримається під вартою. Якщо до особи застосовано запобіжний захід, не пов'язаний із триманням під вартою, скарга на рішення про видачу такої особи (екстрадицію) може бути подана до слідчого судді, в межах територіальної юрисдикції якого розташований відповідний центральний орган України. Розгляд такої скарги здійснюється слідчим суддею упродовж п'яти днів з дня її надходження до суду. Судовий розгляд проводиться за участю прокурора, який проводив екстрадиційну перевірку особи, щодо якої прийнято рішення про видачу, її захисника чи законного представника, якщо він бере участь у провадженні. Ухвала слідчого судді може бути оскаржена в апеляційному порядку прокурором, особою, щодо якої прийнято рішення, її захисником чи законним представником. Подання апеляційної скарги на ухвалу слідчого судді зупиняє набрання нею законної сили та її виконання. Ухвала суду апеляційної інстанції може бути оскаржена в касаційному порядку лише прокурором з мотивів неправильного застосування судом норм міжнародних договорів України, якщо скасування рішення про видачу (екстрадицію) перешкоджає подальшому провадженню щодо особи, видача якої запитувалася іноземною державою.

Після набрання чинності рішення про видачу (екстрадицію) центральний орган України надає відповідні доручення (направляє звернення) компетентним органам України щодо фактичної передачі особи, яка має бути здійснена упродовж п'ятнадцяти днів з дати, встановленої для її передачі. Цей строк може бути продовжено центральним органом України до тридцяти днів, після чого особа підлягає звільненню з-під варти.

Новелою КПК України є інститут спрощеного порядку видачі осіб з України, який врегульований ст. 588 КПК України, і полягає в тому, що особі, щодо якої надійшов запит про її видачу, повідомляється про право звертатися з проханням згідно з цією статтею про застосування спрощеного порядку видачі і роз'яснюється порядок надання відповідної заяви. Спрощений порядок видачі з України особи може бути застосований лише за наявності письмової заяви такої особи про її згоду на видачу, оформленої у присутності захисника та затвердженої слідчим суддею. У разі одержання відповідної заяви видача можлива без проведення в повному обсязі перевірки наявності можливих перешкод для видачі.

Прокурор звертається до слідчого судді з клопотанням про затвердження згоди особи на видачу. Слідчий суддя розглядає клопотання за участю особи, яка підлягає видачі, її захисника та прокурора. Слідчий суддя зобов'язаний переконатися, що особа, яка підлягає видачі, добровільно погоджується на свою видачу і усвідомлює всі наслідки цієї видачі, після чого постановляє ухвалу про затвердження згоди особи на її спрощену видачу або про відмову в цьому. У разі отримання заяви про згоду особи на видачу запитуючій стороні та її затвердження ухвалою слідчого судді прокурор передає заяву на розгляд центральному органу України, який протягом трьох днів розглядає її та приймає рішення про можливість застосування спрощеного порядку видачі. Якщо особа, щодо якої надійшов запит про видачу, не погоджується на свою видачу, застосовується звичайний порядок розгляду запиту про видачу. Після затвердження слідчим суддею згоди особи на застосування спрощеного порядку видачі така згода не може бути відкликана.

Наступна сфера діяльності прокурора на цьому напрямі міжнародного співробітництва пов'язана з видачею особи, яка вчинила кримінальне правопорушення (екстрадицією) в Україну.

Першим етапом є отримання від іноземного правоохоронного органу або територіального підрозділу Укрбюро Інтерполу повідомлення про затримання особи, яка перебуває у розшуку на території іншої країни. Після отримання такої інформації необхідно перевірити вимоги щодо екстрадиційності злочину, тобто вимоги, передбачені ст. 573 КПК України, зокрема, якщо за законом України хоча б за один із злочинів, у зв'язку з якими запитується видача, передбачено покарання у виді позбавлення волі на максимальний строк не менше одного року або особу засуджено до покарання у виді позбавлення волі і невідбутий строк становить не менше чотирьох місяців.

Надалі прокурор повинен правильно скласти запит (клопотання). Клопотання про видачу особи в Україну готує слідчий, прокурор, який здійснює нагляд за додержанням законів під час проведення досудового розслідування з дотриманням вимог, передбачених КПК України та відповідним міжнародним договором України.

У статті 575 КПК України передбачено наступні вимоги до такого клопотання. Воно складається у письмовій формі і повинно містити дані про особу, видача якої вимагається, обставини і кваліфікацію вчиненого нею злочину тощо. До клопотання додаються документи: 1) засвідчена копія ухвали слідчого судді або суду про тримання особи під вартою, якщо видача запитується для притягнення до кримінальної відповідальності; 2) копія вироку з підтвердженням набуття ним законної сили, якщо видача запитується для приведення вироку до виконання; 3) довідка про відомості, які вказують на вчинення кримінального правопорушення особою, або довідка про докази, якими підтверджується винуватість розшукуваної особи у його вчиненні; 4) положення статті закону України про кримінальну відповідальність, за яким кваліфікується кримінальне правопорушення; 5) висновок компетентних органів України про громадянство особи, видача якої запитується, складений згідно з вимогами закону України про громадянство; 6) довідка про частину невідбутого покарання, якщо йдеться про видачу особи, яка вже відбула частину призначеного судом покарання; 7) інформація про перебіг строків давності; 8) інші відомості, передбачені міжнародним договором України, який також чинний для іноземної держави, на території якої встановлено розшукувану особу.

Прокурор повинен дотримуватися вимог, передбачених відповідним міжнародним договором України.

Так, у статті 12 Європейської конвенції про видачу правопорушників від 13 грудня 1957 року визначено, що запит складається у письмовій формі і надсилається дипломатичними каналами. Інші шляхи передачі запитів можуть бути встановлені за прямою згодою між двома або кількома сторонами. Запит супроводжується: 1) оригіналом або завіреною копією обвинувального вироку та постанови суду або постанови про негайне затримання чи ордера на арешт або іншого розпорядження, яке має таку ж силу і видане відповідно до процедури, передбаченої законодавством запитуючої сторони; 2) викладом правопорушень, за які вимагається видача. Час і місце їх вчинення, їх юридична кваліфікація і посилання на відповідні правові положення зазначаються якнайточніше; 3) копією відповідних законодавчих актів або, коли це неможливо, викладом відповідного закону і, якщо можливо, якнайточнішим описом відповідної особи, а також будь-якою іншою інформацією, яка може сприяти встановленню її особи та громадянства.

Згідно зі ст. 58 Конвенції про правову допомогу і правові відносини в цивільних, сімейних і кримінальних справах від 22 січня 1993 року вимога про видачу повинна містити наступні відомості: найменування запитуючої і запитуваної установ; опис фактичних обставин діяння і текст закону запитуючої договірної сторони, на підставі якого це діяння визнається злочином з наведенням міри покарання, яку передбачає цей закон; прізвище, ім'я, по батькові особи, що підлягає видачі, її рік народження, громадянство, місце проживання чи перебування, якщо можливо - опис зовнішності, фотокартку, відбитки пальців та інші відомості про її особистість; дані про розмір шкоди, заподіяної злочином. До вимоги про видачу для здійснення карного переслідування повинна бути долучена засвідчена копія постанови про взяття під варту. До вимоги про видачу для приведення вироку до виконання повинні бути додана засвідчена копія вироку з відміткою про набрання законної сили і текст положення карного закону, на підставі якого особа засуджена. Якщо засуджений уже відбув частину покарання, повідомляються також дані про це.

За наявності двосторонніх угод між державами, прокурору необхідно враховувати відповідні норми таких домовленостей. Зокрема, у ст. 5 Договору між Україною та Ісламською Республікою Іран про видачу правопорушників від 11 травня 2004 року зазначено, що запит про видачу правопорушників складається у письмовій формі, містить інформацію і до нього додаються такі документи: 1) найменування запитуючого органу; 2) текст положень закону, відповідно до яких вчинене діяння вважається злочином на території запитуючої сторони та визначається відповідне покарання; 3) прізвище, ім'я, по батькові, а також громадянство особи, видача якої запитується, дата народження, місце проживання, особливі прикмети, фотографія, відбитки пальців та будь-яка інша необхідна інформація; 4) опис злочину, в зв'язку з яким запитується видача, час та місце скоєння злочину, кваліфікація злочинних дій та посилання на відповідні положення закону; 5) остаточний вирок, постанова про взяття під варту або будь-який інший документ, що має таку саму дію, а також довідку про строк покарання, який уже відбутий. Якщо запитуваній стороні потрібна будь-яка додаткова інформація або документи, то вона може вимагати від іншої сторони надати необхідну інформацію або документи та може встановлювати строк її отримання. Якщо запитуюча сторона не надає додаткової інформації або документів у встановлений строк, тримання під вартою особи, видача якої вимагається, припиняється запитуючою стороною. Проте зазначене вище не перешкоджає подальшому затриманню відповідної особи після одержання додаткової інформації або документів.

Клопотання про видачу особи (екстрадицію) передаються до відповідного центрального органу України через прокуратуру Автономної Республіки Крим, області, міст Києва і Севастополя та прирівняні до них прокуратури у десятиденний строк з дня затримання особи на території іноземної держави. У зазначений строк керівник відповідного органу досудового розслідування у складі центрального апарату органу внутрішніх справ, органу безпеки, органу, що здійснює контроль за додержанням податкового законодавства, органу Державного бюро розслідувань України безпосередньо передає Генеральній прокуратурі України клопотання про видачу особи (екстрадицію). Центральний орган України за наявності підстав, передбачених міжнародним договором України, звертається до компетентного органу іноземної держави із запитом про видачу особи в Україну. Запит про видачу направляється керівником центрального органу України або уповноваженою ним особою протягом п'яти днів з дня отримання клопотання.

За результатами розгляду запиту Генеральної прокуратури України про видачу особи компетентним органом іноземної держави можуть бути прийняті наступні рішення: задоволення запиту у повному обсязі; задоволення запиту частково (з відмовою за окремі правопорушення з мотивів строку давності, неекстрадиційності злочину тощо); відкладення виконання запиту (якщо це може перешкоджати кримінальному провадженню на території іноземної держави тощо); відмова у видачі запитуваної особи (з підстав, передбачених національним законодавством іноземної держави або міжнародних зобов'язань, зокрема з мотивів громадянства особи, неекстрадиційності злочину, строків давності тощо).

Видана в Україну особа може бути притягнута до кримінальної відповідальності або щодо неї може бути виконано вирок суду лише за ті злочини, за які здійснена видача (екстрадиція). При цьому обмеження, висловлені компетентним органом іноземної держави під час прийняття рішення про видачу особи в Україну, є обов'язковими при прийнятті відповідних процесуальних рішень. У разі вчинення особою до її видачі (екстрадиції) іншого злочину, не зазначеного у запиті про видачу, притягти таку особу до кримінальної відповідальності або виконати вирок суду за цей злочин можна лише після отримання згоди компетентного органу іноземної держави, що видала особу. Запит про надання такої згоди готується та надсилається в порядку, передбаченому для запиту про видачу особи (екстрадицію). Разом з тим у разі притягнення особи до кримінальної відповідальності за злочин, вчинений нею після видачі, отримання такої згоди не вимагається. Час тримання виданої особи під вартою на території запитуваної держави у зв'язку з вирішенням питання про видачу в Україну, а також час її етапування зараховуються до загального строку відбування покарання, призначеного вироком суду України.

Після завершення кримінального провадження прокурор, який здійснював повноваження у відповідному кримінальному провадженні, на момент його завершення зобов'язаний надіслати центральному органу України повідомлення про результати кримінального провадження щодо виданої особи для подальшого інформування уповноваженого (центрального) органу запитуваної держави. При цьому відповідно до ст. 69 Конвенції про правову допомогу і правові відносини в цивільних, сімейних і кримінальних справах від 22 січня 1993 року Україна як договірна сторона зобов'язана повідомляти запитувану сторону про результати провадження у кримінальній справі проти виданої їй особи, а на прохання запитуваної сторони висилається також і копія остаточного рішення.

Розглянемо інститут тимчасової видачі, який врегульовано ст. 579 КПК України. Так, за необхідності запобігання закінченню строків давності притягнення до кримінальної відповідальності або втраті доказів у кримінальному провадженні може бути направлено запит про тимчасову видачу, який готується в порядку, передбаченому для підготовки документів та направлення запитів про видачу особи (екстрадицію). У разі задоволення запиту про тимчасову видачу така особа має бути повернута до відповідної іноземної держави у погоджений строк. За потреби компетентний орган України, який здійснює кримінальне провадження, готує документи про продовження строку тимчасової видачі, що надсилаються відповідному центральному органу не пізніш як за двадцять днів до закінчення строку тимчасової видачі.

### 4. Кримінальне провадження у порядку перейняття

Перейняття кримінального провадження - здійснення компетентними органами однієї держави розслідування з метою притягнення особи до кримінальної відповідальності за злочини, вчинені на території іншої держави, за її запитом. Водночас незакінчене кримінальне провадження може бути передане іншій державі за умови, що видача особи, яка підлягає притягненню до кримінальної відповідальності, неможлива або у видачі такої особи Україні відмовлено.

Діяльність прокурора у зазначеному напрямі міжнародного співробітництва у кримінальному провадженні ґрунтується на положеннях Глави 45 "Кримінальне провадження у порядку перейняття" та міжнародних договорів України, до яких необхідно віднести такі багатосторонні договори: Європейську конвенцію про передачу провадження у кримінальних справах від 15 травня 1972 року; Конвенцію про правову допомогу і правові відносини в цивільних, сімейних і кримінальних справах від 22 січня 1993 року та Протокол від 29 березня 1997 року до цієї Конвенції. Питання перейняття кримінального провадження також врегульовані у деяких двосторонніх міжнародних договорах, зокрема: Договір між Україною і Республікою Польща про правову допомогу та правові відносини у цивільних і кримінальних справах від 24 травня 1993 року; Договір між Україною і Литовською Республікою про правову допомогу та правові відносини у цивільних, сімейних і кримінальних справах від 7 липня 1993 року; Договір між Україною і Республікою Молдова про правову допомогу та правові відносини у цивільних і кримінальних справах від 13 грудня 1993 року; Договір між Україною та Латвійською Республікою про правову допомогу та правові відносини у цивільних, сімейних, трудових та кримінальних справах від 23 травня 1995 року та інші.

Цей напрям міжнародного співробітництва можна диференціювати на: кримінальне провадження у порядку перейняття з України та кримінальне провадження у порядку перейняття в Україну.

Кримінальні процесуальні відносини, пов'язані з кримінальним провадженням у порядку перейняття з України, розпочинаються із підготовки відповідного клопотання про передання кримінального провадження іншій країні. Таке клопотання складається слідчим за погодженням з прокурором або прокурором.

Згідно зі ст. 8 Європейської конвенції про передачу провадження у кримінальних справах від 15 травня 1972 року Україна може звернутися до іншої договірної держави із клопотанням про порушення кримінального переслідування в одному або кількох таких випадках: 1) якщо підозрювана особа має постійне помешкання в запитуваній державі; 2) якщо підозрювана особа є громадянином запитуваної держави або якщо ця держава є країною його походження; 3) якщо підозрювана особа відбуває або має відбувати в запитуваній державі покарання, яке передбачає позбавлення волі; 4) якщо в запитуваній державі за той самий злочин або за інші злочини проти підозрюваної особи порушено кримінальне переслідування; 5) якщо вона вважає, що передача провадження виправдана інтересами встановлення істини, і зокрема, що найбільш суттєві докази знаходяться в запитуваній державі; 6) якщо вона вважає, що виконання в запитуваній державі вироку, у разі винесення такого, може збільшити можливість соціальної реабілітації засудженого; 7) якщо вона вважає, що присутність на судовому засіданні підозрюваної особи не може бути забезпечена в запитуючій державі, в той час як її присутність на судовому засіданні може бути забезпечена в запитуваній державі; 8) якщо вона вважає, що не може сама виконати вирок, у разі винесення такого, навіть з використанням екстрадиції, в той час як запитувана держава спроможна це зробити.

Відповідно до ст. 73 Конвенції про правову допомогу і правові відносини в цивільних, сімейних і кримінальних справах від 22 січня 1993 року доручення про здійснення кримінального переслідування повинне містити: найменування запитуючої установи; опис діяння, у зв'язку з яким спрямоване доручення про здійснення переслідування; можливий більш точний час і місце здійснення діяння; текст положення закону запитуючої договірної сторони, на підставі якого діяння визнається злочином, а також текст інших законодавчих норм, що мають істотне значення для провадження в справі; прізвище й ім'я підозрюваної особи, її громадянство, а також інші відомості про особу; заяви потерпілих у кримінальних справах, порушених за заявою потерпілого, і заяви про відшкодування шкоди; зазначення розміру збитку, заподіяного злочином. До доручення додаються наявні в розпорядженні запитуючої договірної сторони матеріали карного переслідування, а також докази. При направленні запитуючою договірною стороною порушеної кримінальної справи розслідування у цій справі продовжується запитуваною договірною стороною відповідно до свого законодавства. Кожен документ, що знаходиться у справі, повинен бути засвідчений гербовою печаткою компетентної установи юстиції запитуючої договірної сторони.

Складаючи (погоджуючи) клопотання, прокурору необхідно зважати на те, що зміст та форма клопотання про перейняття кримінального провадження повинні відповідати вимогам КПК України (ст.ст. 548, 600) та відповідних міжнародних договорів, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України. Клопотання та долучені до нього документи складаються у письмовій формі, засвідчуються підписом уповноваженої особи та печаткою відповідного органу. Клопотання та долучені до нього документи супроводжуються засвідченим у встановленому порядку перекладом мовою, визначеною відповідним міжнародним договором України, а за відсутності такого договору - офіційною мовою запитуваної сторони або іншою прийнятною для цієї сторони мовою. Клопотання надсилається за кордон поштою, а в невідкладних випадках електронним, факсимільним або іншим засобом зв'язку. У такому разі оригінал запиту надсилається поштою не пізніше трьох днів з моменту його передання електронною поштою, факсимільним або іншим засобом зв'язку.

Окрім зазначених загальних вимог, у ч. 2 ст. 600 КПК України вказано, що клопотання про перейняття кримінального провадження повинно містити: назву органу, який здійснює кримінальне провадження; посилання на відповідний міжнародний договір про надання правової допомоги; найменування кримінального провадження, передання якого запитується; опис кримінального правопорушення, що є предметом кримінального провадження, та його правову кваліфікацію; прізвище, ім'я, по батькові особи, щодо якої здійснюється кримінальне провадження, дату і місце народження, місце проживання або перебування та інші відомості про неї. До клопотання додаються такі документи: матеріали кримінального провадження; текст статті закону України про кримінальну відповідальність, за яким кваліфікується кримінальне правопорушення, щодо якого здійснюється провадження; відомості про громадянство особи. Разом з клопотанням та документами компетентному органу іншої держави передаються наявні речові докази. Усі копії матеріалів обов'язково залишаються в органі, який здійснював кримінальне провадження в Україні.

Таке клопотання відповідно до ч. 1 ст. 599 КПК України розглядається уповноваженим (центральним) органом України (Генеральною прокуратурою України, а у випадках, передбачених чинним міжнародним договором України - відповідною прокуратурою обласного рівня) упродовж двадцяти днів з моменту надходження. При цьому на вимогу уповноваженого (центрального) органу України слідчий або поновлює кримінальне провадження, або продовжує - якщо це передбачено КПК України - строки розслідування або тримання під вартою з урахуванням часу, необхідного для перейняття його компетентним органом іноземної держави.

За результатами розгляду уповноважений (центральний) орган України направляє клопотання та супутні документи до запитуваної сторони або повертає таке клопотання відповідному прокурору чи органу досудового розслідування із відповідними вказівками.

Згідно зі ст. 601 КПК України з моменту перейняття компетентним органом іншої держави кримінального провадження відповідні органи України не мають права здійснювати будь-які процесуальні дії щодо особи у зв'язку з кримінальним правопорушенням, стосовно якого передано кримінальне провадження, інакше, ніж на підставі запиту про надання міжнародної правової допомоги з боку держави, яка перейняла кримінальне провадження. При цьому закриття компетентним органом іноземної держави переданого кримінального провадження на стадії досудового розслідування не перешкоджає відновленню провадження в Україні та подальшому розслідуванню в порядку, передбаченому КПК України, якщо міжнародним договором, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України, не встановлено інше.

Кримінальні процесуальні відносини, пов'язані з кримінальним провадженням у порядку перейняття в Україну, розпочинаються з отриманням уповноваженим (центральним) органом України відповідного клопотання компетентних органів інших держав. При цьому КПК України у ч. 2 ст. 595 визначив вичерпний перелік умов, за яким кримінальне провадження, в якому судовими органами іноземної держави не було ухвалено вирок, може бути перейняте Україною, а саме: 1) особа, яка притягається до кримінальної відповідальності, є громадянином України і перебуває на її території; 2) особа, яка притягається до кримінальної відповідальності, є іноземцем або особою без громадянства і перебуває на території України, а її видача згідно із цим Кодексом або міжнародним договором України неможлива або у видачі відмовлено; 3) запитуюча держава надала гарантії, що у разі ухвалення вироку в Україні особа, яка притягається до кримінальної відповідальності, не піддаватиметься у запитуючій державі державному обвинуваченню за те ж кримінальне правопорушення; 4) діяння, якого стосується запит, є кримінальним правопорушенням за законом України про кримінальну відповідальність.

Кримінальне провадження не може бути перейняте, якщо: 1) не дотримані умови, визначені ч. 2 ст. 595 КПК України або міжнародного договору, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України; 2) щодо цієї ж особи у зв'язку з тим же кримінальним правопорушенням в Україні судом ухвалено виправдувальний вирок;

3) щодо цієї ж особи у зв'язку з тим же кримінальним правопорушенням в Україні судом ухвалено обвинувальний вирок, за яким покарання вже відбуте або виконується;

4) щодо цієї ж особи у зв'язку з тим же кримінальним правопорушенням в Україні закрите кримінальне провадження або її звільнено від відбування покарання у зв'язку з помилуванням або амністією; 5) провадження щодо заявленого кримінального правопорушення не може здійснюватися у зв'язку із закінченням строку давності.

Міжнародні договори України також містять підстави відмови у перейнятті кримінального провадження. Так, у ст. 10 Європейської конвенції про передачу провадження у кримінальних справах від 15 травня 1972 року зазначено, що запитувана держава не вживає дій щодо клопотання: 1) якщо особа підозрюється у вчиненні злочину, передбаченого законодавством договірної держави; 2) злочин, щодо якого заявляється клопотання про порушення кримінального переслідування, не становить злочин у разі вчинення на її території і коли за таких обставин злочинцю не може бути призначена міра покарання також згідно із власним законодавством; 3) якщо на час подання клопотання вже минули строки притягнення до кримінальної відповідальності згідно із законодавством запитуючої держави.

За наявності хоча б одної з зазначених вище умов Генеральна прокуратура України відмовляє у перейнятті кримінального провадження та повертає матеріали відповідним органам іноземної держави з обґрунтуванням підстав відмови.

У разі перейняття кримінального провадження Генеральна прокуратура України в порядку, передбаченому КПК України, доручає здійснення досудового розслідування відповідному прокурору, про що повідомляє державу, яка надіслала запит.

Кримінальне провадження після його перейняття Україною починається зі стадії досудового розслідування та здійснюється згідно з вимогами КПК України. Відомості, які містяться в матеріалах, отриманих до перейняття кримінального провадження відповідним органом іншої держави на її території та згідно з її законодавством, можуть бути визнані допустимими під час судового розгляду в Україні, якщо це не порушує засад судочинства, передбачених Конституцією України та КПК України, і вони не отримані з порушенням прав людини і основоположних свобод. Не потребують легалізації відомості, визнані судом допустимими. Слідчий, прокурор України після перейняття кримінального провадження мають право здійснювати будь-які визначені КПК України процесуальні дії. За наявності достатніх підстав для повідомлення про підозру воно повинно бути здійснене згідно з законом України про кримінальну відповідальність і в порядку, передбаченому КПК України.

Покарання, що призначається судом, не повинно бути суворішим від покарання, передбаченого законом запитуючої держави за таке саме кримінальне правопорушення. Компетентному органу запитуючої держави надсилається копія остаточного процесуального рішення, що набуло законної сили.

### 5. Визнання та виконання вироків судів іноземних держав та передача засуджених осіб

Визнання та виконання вироків судів іноземних держав та передача засуджених осіб є одним із напрямів міжнародного співробітництва у кримінальному провадженні. Основною підставою для звернення до запитуваної сторони - компетентність у справах Договірної Держави за умов, викладених у міжнародних договорах, виконувати санкцію, встановлену в іншій Договірній Державі, яка може виконуватися в цій Державі.

Сфера визнання та виконання вироків судів іноземних держав та передача засуджених виходить із змісту та обсягу даного напряму співробітництва, що визначається міжнародними зобов'язаннями України. Так, відповідно ст. 4 Європейської конвенції про міжнародну дійсність кримінальних вироків 1970 року санкція може виконуватися іншою Договірною Державою тільки у разі, якщо згідно із її законодавством дія, за яку було встановлено санкцію, була б злочином в разі її вчинення на її території, та особа, якій було встановлено санкцію, підлягала б покаранню, в разі якщо вона вчинила б цю дію там. Держава винесення вироку може запитати іншу Договірну Державу виконати санкцію, лише якщо виконано одну чи більше з наступних умов: 1) якщо засуджена особа постійно проживає в іншій Державі; 2) якщо виконання санкції в іншій Державі вірогідно покращить перспективи соціальної реабілітації засудженої особи; 3) якщо санкція передбачає позбавлення волі, санкція може бути виконана після виконання іншої санкції, що передбачає позбавлення волі, яку засуджена особа відбуває чи має відбути в іншій Державі; 4) якщо інша Держава є Державою походження засудженої особи і заявила про своє бажання прийняти відповідальність за виконання такої санкції; 5) якщо вона вважає, що вона сама не може виконати санкцію, навіть за допомогою видачі, а інша Держава може.

Зазначимо, що згідно з КПК України вирок суду іноземної держави може бути визнаний і виконаний на території України у випадках і в обсязі, передбачених міжнародним договором, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України.

Згідно з ч. 3 ст. 602 КПК України запит про виконання вироку суду іноземної держави, крім запиту про передачу засудженої особи, Міністерство юстиції України розглядає упродовж тридцяти днів з моменту надходження запиту. Якщо запит і додаткові матеріали надійшли іноземною мовою, цей строк продовжується до трьох місяців. При розгляді запиту про виконання вироку суду іноземної держави Міністерство юстиції України з'ясовує наявність підстав, передбачених міжнародним договором України для його задоволення. З цією метою Міністерство може запитувати необхідні матеріали та інформацію в Україні або у компетентного органу іноземної держави. Після встановлення відповідності запиту про визнання і виконання вироку суду іноземної держави умовам, передбаченим міжнародним договором України, Міністерство юстиції України направляє до суду клопотання про визнання і виконання вироку суду іноземної держави і передає наявні матеріали. При відмові у задоволенні запиту Міністерство юстиції України повідомляє про це іноземний орган, від якого надійшов запит, з роз'ясненням підстав відмови.

Відповідно до ст. 603 КПК України клопотання Міністерства юстиції України про виконання вироку суду іноземної держави розглядається протягом одного місяця з дня його отримання судом першої інстанції, в межах територіальної юрисдикції якого знаходиться місце проживання чи останнє відоме місце проживання засудженої особи, або місце перебування майна такої особи, а в разі їх відсутності - місце знаходження Міністерства юстиції України. Про дату такого судового засідання повідомляють особі, щодо якої ухвалено вирок, якщо вона перебуває на території України. Така особа має право користуватися правовою допомогою захисника. Судовий розгляд здійснюється за участю прокурора. При розгляді клопотання Міністерства юстиції України про виконання вироку суду іноземної держави суд встановлює, чи дотримані умови, передбачені міжнародним договором, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України. При цьому суд не перевіряє фактичні обставини, встановлені вироком суду іноземної держави, та не вирішує питання щодо винуватості особи.

Виконання вироку суду іноземної держави проводиться згідно зі ст. 604 КПК України, згідно з якою ухвала про виконання вироку суду іноземної держави звертається до виконання враховуючи КПК України. Міністерство юстиції України повідомляє запитуючій стороні про результати виконання вироку суду іноземної держави.

Розглядаючи питання передачі засуджених осіб, необхідно зауважити, що підставою для відбування покарання є запит уповноваженого (центрального) органу іноземної держави, звернення засудженого, його законного представника або близьких родичів чи членів сім'ї, а також інші обставини, передбачені законом України або міжнародним договором, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України.

Згідно зі ст. 606 КПК України засуджену судом України особу може бути передано для відбування покарання в іншу державу, а засудженого іноземним судом громадянина України прийнято для відбування покарання в Україні тільки за умов: 1) якщо ця особа є громадянином держави виконання вироку; 2) якщо вирок набрав законної сили; 3) якщо на час отримання запиту про передачу засуджений має відбувати покарання упродовж якнайменш шести місяців або якщо йому ухвалено вирок до ув'язнення на невизначений строк; 4) якщо на передачу згоден засуджений або з урахуванням його віку або фізичного чи психічного стану на це згоден законний представник засудженого; 5) якщо кримінальне правопорушення, внаслідок вчинення якого було ухвалено вирок, є злочином згідно із законодавством держави виконання вироку або було б злочином у разі вчинення на її території, за вчинення якого може бути призначено покарання у виді позбавлення волі; 6) якщо відшкодовано майнову шкоду, завдану кримінальним правопорушенням, а в разі наявності - також процесуальні витрати; 7) якщо держава ухвалення вироку і держава виконання вироку згодні на передачу засудженого.

Питання про передачу осіб, засуджених судами України до позбавлення волі, для відбування покарання в державах, громадянами яких вони є, вирішується Міністерством юстиції України. Якщо засуджений є громадянином іноземної держави - учасниці міжнародного договору про передачу осіб, засуджених до позбавлення волі, для відбування покарання в державі, громадянином якої він є, орган, на який покладено обов'язок приведення вироку до виконання, роз'яснює засудженому його право звернутися до Міністерства юстиції України або до уповноваженого (центрального) органу держави, громадянином якої він є, з клопотанням про передачу його для відбування покарання в цій державі на підставі та в порядку, передбачених КПК України. Положення цієї частини не перешкоджають засудженим громадянам інших держав звертатися з проханням про передачу в державу свого громадянства для подальшого відбування покарання. Міністерство юстиції України після вивчення та перевірки матеріалів у разі їх належного оформлення та за наявності підстав, передбачених КПК України або міжнародним договором, приймає рішення щодо передачі особи, засудженої судом України до позбавлення волі, для подальшого відбування покарання у державі, громадянином якої вона є, про що надсилає інформацію відповідному органу іноземної держави та особі, за ініціативою якої розглядалося питання передачі засудженої особи.

Визнання та виконання в Україні вироків міжнародних судових установ, а також прийняття осіб, засуджених такими судами до позбавлення волі, здійснюються згідно з правилами КПК України на підставі міжнародного договору, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України.